

## **Přepis videonahrávek 3 – Služby / Zdravotnictví (Video Transcript 3 – Services / Health)**

Služby – Zdravotnictví – Jazykový kurz – Dialogy – strana 1 – V lékárně  
(Services – Health – Language Course – Dialogues – page 1 – In a Pharmacy)

- Studentka: Dobrý den, prosím vás, mám rýmu a bolí mě hlava. Potřebuju nějaké léky.  
(Hello, I have a blocked nose and a headache. I need some medication.)
- Lékárník: Máte taky teplotu?  
(Do you also have elevated temperature?)
- S: Ne, nemám.  
(No, I don't.)
- L: Můžu vám dát Paralen a kapky do nosu.  
(I can give you Paralen and nose drops.)  
Tyhle kapky jsou za sedmdesát korun a tyhle za čtyřicet pět korun.  
(These drops cost 70 crowns, those are 45.)
- S: Prosím ty za čtyřicet pět.  
(I would like the ones for 45 crowns.)
- L: Dobře. Je to všechno?  
(Well. Is that it?)
- S: Ano.  
(Yes.)
- L: Tak je to za osmdesát devět korun.  
(So it makes 89 crowns.)

Služby – Zdravotnictví – Jazykový kurz – Dialogy – strana 2 – V čekárně u lékaře  
(Services – Health – Language Course – Dialogues – page 2 – At the Doctor's Waiting Room)

- Sestra: Kdo je další na řadě?  
(Who is next?)
- Pacientka: Já.  
(Me.)
- Sestra: Můžete jít dál.  
(You can enter.)
- Sestra ke studentovi: Co potřebujete?  
(What do you need?)
- Student: Mám teplotu a bolí mě hlava.  
(I have elevated temperature and a headache.)
- Sestra: Máte pojištění?  
(Do you have an insurance?)



- Student: Ano, tady je průkaz.  
(Yes, here is my card.)
- Sestra: Dobře. Tak se posadte a počkejte tady.  
(Alright, sit down and wait here.)
- Student: Děkuju.  
(Thank you.)

Služby – Zdravotnictví – Jazykový kurz – Dialogy – strana 3 – U lékaře v ordinaci  
(Services – Health – Language Course – Dialogues – page 3 – At the Doctor's Office)

- Lékařka: Dobrý den. Co potřebujete?  
(Good afternoon. What do you need?)
- Student: Bolí mě ucho.  
(I have an earache.)
- L: Máte teplotu?  
(Do you have elevated temperature?)
- S: Myslím, že ne.  
(I don't think so.)
- L: Jak dlouho vás to bolí?  
(How long has it been aching?)
- S: Tři dny.  
(Three days.)
- L: Máte také rýmu?  
(Do you also have blocked nose?)
- S: Ano. Asi týden.  
(Yes, for about a week.)
- L: Dobře, posadte se tady, podívám se na to.  
(Well, sit down here, I will have a look.)

Služby – Zdravotnictví – Jazykový kurz – Dialogy – strana 4 – V čekárně u zubaře  
(Services – Health – Language Course – Dialogues – page 4 – At the Dentist's Waiting Room)

- Student: Dobrý den. Prosím vás, potřebuju pomoc, bolí mě zub.  
(Good afternoon. I need help, please, my tooth aches.)
- Sestra: Dnes už tady pan doktor není. Musíte jít na pohotovost nebo přijít zítra ráno v osm. (The doctor is gone. You have to go to emergency service or come here tomorrow morning at 8.)
- Student: Tak dobře. Přijdu zítra ráno. Děkuju.  
(Alright. I will come tomorrow morning. Thank you.)
- Sestra: Není zač. Na shledanou.  
(Not at all. Good bye.)